

Marshall

**KILBURN III
PORTABLE LOUDSPEAKER**

FULL ONLINE MANUAL

CONTENTS

INDEX

Getting started	005
Using the Media control	005
Charging the speaker	005
Using the speaker as a charging bank	005
Battery indicator	005
Connecting an AUX device	006
Cleaning the speaker	006
Battery care guide	007
Pairing a new device	007
Resetting the speaker	008
Troubleshooting	009

DEVICE LAYOUT

ENGLISH



- 1 MEDIA CONTROL**
Control the audio directly from the top panel when playing via Bluetooth.
- 2 CUSTOMISABLE M-BUTTON**
Push the M-button switch between EQ settings. The M-button can be customised in the Marshall Bluetooth app.
- 3 BLUETOOTH® BUTTON**
Push and hold the Bluetooth button until the LED turns to a slow pulse to start pairing mode.
- 4 AUDIO CONTROLS**
Kilburn III includes three controls for adjusting the audio.
- 5 BATTERY INDICATOR**
The 10-segment battery indicator shows the battery charge.
- 6 POWER SWITCH**
Pull the power switch towards the front to turn the speaker on or off.

DEVICE LAYOUT

ENGLISH



7 AUX - 3.5 MM AUDIO INPUT

Plug in an audio device with an analogue output and a 3.5 mm stereo jack.

8 USB C - POWER INPUT/OUTPUT

Charge the speaker by plugging it into a USB power source or plug in a USB-C device and use the speaker as a charging bank.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

GETTING STARTED

- I. Pull the power switch towards the front until the speaker turns on.
- II. Push and hold the Bluetooth button until the LED turns to a slow pulse.
- III. Select **KILBURN III** from your audio device's Bluetooth list.

USING THE MEDIA CONTROL

Use the media control to manage your music playback when playing via Bluetooth.

- I. Push once to play/pause
- II. Push right/left to skip forward/back
- III. Hold right/left to fast forward/rewind

CHARGING THE SPEAKER

Use the included USB-C cable to connect the speaker to a USB power source (5 V / 9 V, 3 A). The USB-C power input port is located on the back of the speaker.

Note: Always make sure that the speaker is completely dry before charging it.

USING THE SPEAKER AS A CHARGING BANK

- I. Ensure that the speaker is on and has more than 20% battery charge.
- II. Plug in your phone, tablet, or other USB device to charge them from the speaker.

A separate lead with USB-C and a relevant jack for your device is required.

BATTERY INDICATOR

The 10-segment battery indicator shows the speaker battery charge. A rising animation indicates that the battery is charging.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

CONNECTING AN AUX DEVICE

- I. Connect a lead with a 3.5 mm stereo jack to the AUX input on the back of the speaker.
- II. Connect the other end of the lead to the audio output on your audio source.
- III. Make sure all connected Bluetooth audio devices are paused.

Note: Audio leads are not included.

CLEANING THE SPEAKER

Clean your speaker regularly to keep it fresh and last longer.

Unplug any leads before cleaning the speaker and make sure everything is completely dry before plugging in a USB charger.

Remove the carry strap from the speaker and clean it with a soft brush.

Gently clean the speaker and the leads with a lint-free cloth, slightly damp with either:

- water,
- 70% isopropyl alcohol, or
- 75% ethyl alcohol

Carefully clean the openings with a dry and soft brush, or a cotton swab.

- Do not use any sharp or metal objects.
- Do not use compressed air.
- Do not use products containing bleach or hydrogen peroxide.
- Do not submerge the speaker in any cleaning agents.
- Do not rinse the speaker under running water.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

BATTERY CARE GUIDE

Your speaker comes equipped with high-performance lithium-ion batteries with a life span that is affected by charging and usage. Follow the guidelines below to keep your battery in great condition for as long possible.

- Avoid using fast chargers if possible. Fast charging causes stress on the battery and will degrade it.
- Avoid letting the battery drain completely or charging it when it's already full. Try to keep the charge between 30% and 80%.
- If the speaker is stored for a long time, it is recommended to charge the speaker to about half-charge and then do a factory reset. Store the speaker in a cool, dark, and dry place.
- Avoid using or charging the speaker in hot and unventilated places, 40°C/104°F and above, such as in a parked car or by a window in direct sunlight.
- Avoid charging the battery at low temperatures, below 10°C/50°F and using the speaker below 0°C/32°F.
- Avoid strong mechanical shocks such as dropping the speaker on hard surfaces as it might harm the batteries.

Download the Marshall Bluetooth app and select the battery preservation level that best suits you and your speaker.

PAIRING A NEW DEVICE

Kilburn III can be connected with 2 devices at a time and remembers up to 10 previously paired devices. When in range, it will try to reconnect with the last connected device.

- I. Make sure that speaker is on.
- II. Push and hold the Bluetooth button until the LED turns to a slow pulse.
- III. Select **KILBURN III** from your audio device's Bluetooth list.

INSTRUCTIONS

ENGLISH

RESETTING THE SPEAKER

A factory reset will reset the speaker to its original settings, excluding any firmware updates.

Note: This will delete all user settings and the speaker will need to be set up again.

- I. Remove **KILBURN III**, and **KILBURN III [LE]** if present, from your sound device's Bluetooth list.
- II. Ensure that the speaker is on.
- III. Push and hold both the M-button and the Bluetooth button for 10 seconds. The Bluetooth indicator turns quickly red, and the speaker restarts.

The speaker has returned to its factory settings and is ready to be paired, see the section Getting started.

MARSHALL BLUETOOTH APP

Download the Marshall Bluetooth app to get the most out of your speaker and keep it up to date with the latest software.



TROUBLESHOOTING

ENGLISH

PROBLEM	CAUSE	ACTION
The speaker does not turn on	The battery has no charge.	Plug the speaker into a USB power source to charge it.
Cannot connect or pair with a Bluetooth device	Bluetooth is not enabled on your device (smartphone, tablet, computer).	Activate Bluetooth on your playback device.
	The speaker is not in pairing mode.	Make sure that the speaker is turned on before setting it in pairing mode, see Pairing a new device.
Erratic behaviour	The speaker is not using the latest firmware version.	Download the Marshall Bluetooth app and connect to the speaker. Follow the in-app instructions to ensure that Kilburn III has the latest firmware version.
	There is a software error.	Perform a factory reset, see Resetting the speaker. Kilburn III needs to be set up again.

TROUBLESHOOTING

ENGLISH

PROBLEM	CAUSE	ACTION
Bluetooth connection drops out	The Bluetooth devices are too far apart, or the connection is affected due to obstacles.	Move the devices closer to each other so that they are unobstructed by obstacles such as walls or doors.
	There is a strong electric field surrounding the speaker. Items such as microwave ovens, wireless network adapters, fluorescent lights and gas cookers use the same frequency range as the Bluetooth device. This may lead to electrical disturbances.	Move the speaker to another spot or turn off or move the interfering electronic device.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

**KILBURN III
PORTABLE LOUDSPEAKER**

คู่มือออนไลน์ฉบับเต็ม

สารบัญ

ดัชนี

เริ่มต้นใช้งาน	005
การใช้ปุ่มควบคุมสื่อ	005
การชาร์จไฟลำโพง	005
การใช้ลำโพงเป็นแบตเตอรี่สำรอง	005
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่	005
การเชื่อมต่ออุปกรณ์ AUX	006
ทำความสะอาดลำโพง	006
คู่มือการดูแลแบตเตอรี่	007
การจับคู่อุปกรณ์ใหม่	007
การรีเซ็ตลำโพง	008
การแก้ไขปัญหา	009

รูปแบบของตัวอุปกรณ์

ภาษาไทย



- ① การควบคุมสปี**
ควบคุมเสียงโดยตรงจากแผงด้านบนเมื่อเล่นผ่านบลูทูธ
- ② ปุ่ม M ที่สามารถปรับแต่งได้**
กดสวิตช์ปุ่ม M เพื่อเปลี่ยนการตั้งค่า EQ สามารถปรับแต่งปุ่ม M ได้จากในแอป Marshall Bluetooth
- ③ ปุ่ม BLUETOOTH**
กดปุ่ม Bluetooth ค้างไว้จนกว่าไฟ LED จะกะพริบเป็นจังหวะซ้ำ ๆ เพื่อเริ่มโหมดการจับคู่
- ④ การควบคุมเสียง**
Kilburn III มีตัวควบคุมสามตัวสำหรับปรับเสียง
- ⑤ ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่**
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ 10 ส่วน จะแสดงถึงพลังงานแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่
- ⑥ สวิตช์ไฟ**
ดึงสวิตช์เปิด/ปิดไปทางด้านหน้าเพื่อเปิดหรือปิดลำโพง

รูปแบบของตัวอุปกรณ์

ภาษาไทย



- ⑦ **AUX - อินพุตเสียง 3.5 มม.**
เสียบอุปกรณ์เสียงที่มีเอาต์พุตนาฬิกาและแจ็คสเตอริโอ 3.5 มม.
- ⑧ **USB C - อินพุต/เอาต์พุตกำลัง**
ชาร์จลำโพงโดยเสียบเข้ากับแหล่งพลังงาน USB หรือเสียบอุปกรณ์ USB-C และใช้ลำโพงเป็นแบตเตอรี่สำรอง

คำแนะนำ

ภาษาไทย

เริ่มต้นใช้งาน

- I. ดึงสวิตช์เปิด/ปิดไปทางด้านหน้าจนกระทั่งลำโพงเปิด
- II. กดปุ่ม Bluetooth ค้างไว้จนกว่าไฟ LED จะกะพริบเป็นจังหวะซ้ำ ๆ
- III. เลือก Kilburn III จากรายการบลูทูธที่ปรากฏในรายการอุปกรณ์เสียงของคุณ

การใช้ปุ่มควบคุมสื่อ

ใช้ปุ่มควบคุมสื่อเพื่อจัดการการเล่นเพลงของคุณเมื่อเล่นผ่าน Bluetooth

- กดหนึ่งครั้งเพื่อเล่น/หยุดชั่วคราว
- กดขวา/ซ้ายเพื่อข้ามไปข้างหน้า/ย้อนกลับ
- กดขวา/ซ้ายเพื่อกรอไปข้างหน้า/กรอกลับ

การชาร์จไฟลำโพง

ใช้สาย USB-C ที่มีให้ เพื่อเชื่อมต่อลำโพงกับแหล่งพลังงาน USB (5 V / 9 V, 3 A) ช่องอินพุตพลังงาน USB-C จะอยู่ที่ด้านหลังของลำโพง
หมายเหตุ □ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงนั้นแห้งสนิทก่อนที่จะชาร์จไฟเสมอ

การใช้ลำโพงเป็นแบตเตอรี่สำรอง

- I. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงเปิดอยู่และมีแบตเตอรี่เหลือมากกว่า 20%
 - II. เสียบโทรศัพท์แท็บเล็ตหรืออุปกรณ์ USB อื่นๆของคุณเพื่อชาร์จจากลำโพง
- ต้องใช้สาย USB-C และแฉีกที่เหมาะสมกับอุปกรณ์ของคุณ

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ 10 ส่วน จะแสดงถึงพลังงานแบตเตอรี่ของลำโพงที่เหลืออยู่ ภาพเคลื่อนไหวที่ปรากฏขึ้นแสดงว่าแบตเตอรี่กำลังชาร์จ

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การเชื่อมต่ออุปกรณ์ AUX

- I. เชื่อมต่อแจ็คสเตอริโอ 3.5 มม. เข้ากับอินพุต AUX ที่ด้านหลังของลำโพง
- II. เชื่อมต่อปลายสายอีกด้านเข้ากับเอาต์พุตเสียงจากแหล่งกำเนิดเสียงของคุณ
- III. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์เสียง Bluetooth ที่เชื่อมต่อทั้งหมดถูกหยุดชั่วคราว

หมายเหตุ: ไม่รวมสายสัญญาณเสียง

ทำความสะอาดลำโพง

ทำความสะอาดลำโพงของคุณเป็นประจำเพื่อรักษาให้ดูใหม่และใช้งานได้ยาวนานขึ้น

ถอดสายใด ๆ ออกก่อนเริ่มทำความสะอาดลำโพง และตรวจสอบให้แน่ใจว่าทุกอย่างนั้นแห้งสนิท ก่อนที่จะเสียบกับที่ชาร์จ USB

ถอดสายคล่องออกจากลำโพงและทำความสะอาดด้วยแปรงขนอ่อน

ทำความสะอาดลำโพงพร้อมกับสายด้วยความระมัดระวัง โดยใช้ผ้าที่ไม่เป็นขุย ชุบอย่างใดอย่างหนึ่งต่อไปนี้เพียงเล็กน้อย□

- น้ำ
- ไอโซโพรพิลแอลกอฮอล์ 70% หรือ
- เอทิลแอลกอฮอล์ 75%

ทำความสะอาดช่องเปิดอย่างระมัดระวังด้วยแปรงขนอ่อนที่แห้งหรือก้านสำลี

- ห้ามใช้วัตถุมีคมหรือโลหะ
- ห้ามใช้ลมอัด
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีสารฟอกขาวหรือไฮโดรเจนเปอร์ออกไซด์
- ห้ามจุ่มลำโพงลงในสารทำความสะอาดทุกประเภท
- ห้ามนำลำโพงไปล้างด้วยการเปิดก๊อกให้น้ำไหลผ่าน

คำแนะนำ

ภาษาไทย

คู่มือการดูแลแบตเตอรี่

ลำโพงของคุณมาพร้อมกับแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนประสิทธิภาพสูง โดยที่อายุการใช้งานจะได้รับผลกระทบจากการชาร์จและการใช้งาน ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่างเพื่อรักษาแบตเตอรี่ของคุณให้อยู่ในสภาพที่ดีได้นานมากที่สุด

- หลีกเลี่ยงการใช้ที่ชาร์จแบบเร็วถ้าเป็นไปได้ การชาร์จแบบรวดเร็วทำให้แบตเตอรี่ทำงานหนักและจะทำให้แบตเตอรี่เสื่อมคุณภาพ
- หลีกเลี่ยงการปล่อยให้แบตเตอรี่ระบายไฟจนหมดเกลี้ยง หรือชาร์จไฟในขณะที่ไฟเต็มอยู่แล้ว พยายามเก็บประจุให้อยู่ระหว่าง 30% ถึง 80%
- ถ้าจะเก็บลำโพงไว้เป็นเวลานาน แนะนำให้ชาร์จไฟลำโพงให้ได้ประมาณครึ่งหนึ่ง แล้วรีเซ็ตเป็นค่าจากโรงงาน จัดเก็บลำโพงไว้ในที่เย็น มีด และแห้ง
- หลีกเลี่ยงการใช้งานหรือชาร์จไฟลำโพงในบริเวณที่อากาศร้อนและไม่ถ่ายเท ซึ่งมีอุณหภูมิ $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$ ขึ้นไป เช่น ในรถยนต์ที่จอดอยู่ หรือข้างหน้าต่างซึ่งมีแสงแดดส่องโดยตรง
- หลีกเลี่ยงการชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิต่ำกว่า $10^{\circ}\text{C}/50^{\circ}\text{F}$ และใช้ลำโพงในที่ๆ มีอุณหภูมิต่ำกว่า $0^{\circ}\text{C}/32^{\circ}\text{F}$
- หลีกเลี่ยงการกระแทกอย่างรุนแรง เช่น การทำลำโพงตกบนพื้นผิวที่แข็ง เนื่องจากอาจทำให้แบตเตอรี่ได้รับความเสียหายได้

ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth แล้วเลือกระดับการถนอมแบตเตอรี่ที่เหมาะสมกับคุณและลำโพงของคุณมากที่สุด

การจับคู่อุปกรณ์ใหม่

Kilburn III สามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ได้ 2 เครื่องพร้อมกัน และสามารถจดจำอุปกรณ์ที่เคยจับคู่ไว้ก่อนหน้านี้ได้สูงสุด 10 เครื่อง เมื่ออยู่ในระยะทำงาน ลำโพงจะพยายามเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อไว้ล่าสุดอีกครั้งหนึ่ง

- I. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงเปิดอยู่
- II. กดปุ่ม Bluetooth ค้างไว้จนกว่าไฟ LED จะกะพริบเป็นจังหวะช้า ๆ
- III. เลือก Kilburn III จากรายการบลูทูธที่ปรากฏในรายการอุปกรณ์เสียงของคุณ

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การรีเซ็ตลำโพง

การรีเซ็ตให้เป็นค่าจากโรงงานจะเป็นการรีเซ็ตลำโพงให้เป็นค่าเริ่มต้น ซึ่งไม่รวมกับการอัปเดตเฟิร์มแวร์ใด ๆ

หมายเหตุ: การดำเนินการดังนี้จะลบการตั้งค่าผู้ใช้ทั้งหมด และคุณจะต้องตั้งค่าลำโพงใหม่อีกครั้ง

- I. ลบ **KILBURN III** และ **KILBURN III [LE]** หากมี ออกจากรายการ Bluetooth ของอุปกรณ์เสียงของคุณ
 - II. ตรวจสอบให้มั่นใจว่าลำโพงเปิดอยู่
 - III. กดปุ่ม M และปุ่ม Bluetooth ค้างไว้เป็นเวลา 10 วินาที ไฟแสดงสถานะ Bluetooth จะกะพริบถี่ ๆ เป็นสีแดง จากนั้นลำโพงจะรีเซ็ตตัวเอง
- ลำโพงกลับไปใช้การตั้งค่าจากโรงงานแล้ว และพร้อมสำหรับการจับคู่ ดูที่ส่วนการเริ่มต้นใช้งาน

แอป MARSHALL BLUETOOTH

ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth เพื่อใช้งานลำโพงของคุณอย่างคุ้มค่าที่สุด และอัปเดตซอฟต์แวร์เป็นเวอร์ชันล่าสุดอยู่เสมอ



การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	สาเหตุ	การดำเนินการ
ลำโพงไม่เปิด	แบตเตอรี่ไม่มีประจุ	ให้เสียบลำโพงเข้ากับแหล่งพลังงาน USB เพื่อชาร์จ
ไม่สามารถเชื่อมต่อหรือจับคู่กับอุปกรณ์บลูทูธได้	อุปกรณ์ของคุณไม่ได้เปิดใช้งานบลูทูธ (สมาร์ทโฟน แท็บเล็ต คอมพิวเตอร์)	เปิดใช้งาน Bluetooth บนอุปกรณ์เสียงของคุณ
	ลำโพงไม่ได้อยู่ในโหมดจับคู่	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เปิดลำโพง ก่อนที่จะทำการตั้งค่าให้เข้าสู่โหมดจับคู่ ดูที่ การจับคู่อุปกรณ์ใหม่
พฤติกรรมที่ผิดปกติ	ลำโพงไม่ได้ใช้เฟิร์มแวร์เวอร์ชันล่าสุด	ดาวน์โหลดแอป Marshall Bluetooth และเชื่อมต่อกับลำโพง ปฏิบัติตามคำแนะนำในแอป เพื่อดูแลให้แน่ใจว่า Kilburn III ได้รับการติดตั้งเฟิร์มแวร์เวอร์ชันล่าสุดไว้
	พบข้อผิดพลาดของซอฟต์แวร์	ดำเนินการรีเซ็ตกลับเป็นค่าจากโรงงาน ดูที่ การรีเซ็ตลำโพง จำเป็นต้องตั้งค่า Kilburn III อีกครั้ง

การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	สาเหตุ	การดำเนินการ
การเชื่อมต่อ บลูทูธหลุด	อุปกรณ์บลูทูธนั้นอยู่ ห่างกันเกินไป หรือ การเชื่อมต่อได้รับ ผลกระทบเนื่องจาก มีสิ่งกีดขวาง	ขยับอุปกรณ์ให้เข้า ใกล้กันมากขึ้นเพื่อ ไม่ให้เกิดสิ่งกีดขวาง เช่น ผนังหรือประตู
	มีสนามไฟฟ้าแรง สูงล้อมรอบลำโพง อุปกรณ์เครื่องใช้ ต่าง ๆ เช่น เตาอบ ไมโครเวฟ อะแดป เตอร์อุปกรณ์เครือ ข่ายไร้สาย หลอดไฟ ฟลูออเรสเซนต์และเตา แก๊สนั้นใช้ช่วงความถี่ เดียวกันกับอุปกรณ์ บลูทูธ ซึ่งอาจนำไปสู่ การรบกวนทางไฟฟ้าได้	ย้ายลำโพงไปที่ อื่น ปิดหรือเคลื่อน ย้ายอุปกรณ์ อิเล็กทรอนิกส์ที่ สร้างความรบกวน

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0

Marshall

**KILBURN III
PORTABLE LOUDSPEAKER**

HƯỚNG DẪN TRỰC TUYẾN ĐẦY ĐỦ

NỘI DUNG LỤC

MỤC LỤC

Bắt đầu	005
Sử dụng nút Điều khiển phương tiện	005
Sạc loa	005
Dùng loa làm sạc dự phòng	005
Chỉ báo pin	005
Kết nối thiết bị AUX	006
Vệ sinh loa	006
Hướng dẫn chăm sóc pin	007
Ghép nối một thiết bị mới	007
Đặt lại loa	008
Khắc phục sự cố	009

THIẾT KẾ CỦA THIẾT BỊ

TIẾNG VIỆT

**① NÚT ĐIỀU KHIỂN PHƯƠNG TIỆN**

Điều khiển âm thanh trực tiếp từ bảng điều khiển trên cùng khi phát qua Bluetooth.

② NÚT M CÓ THỂ TÙY CHỈNH

Ấn nút M để chuyển đổi giữa các cài đặt EQ. Bạn có thể tùy chỉnh nút M trong ứng dụng Marshall Bluetooth.

③ NÚT BLUETOOTH

Ấn và giữ nút Bluetooth cho đến khi đèn LED từ từ nhấp nháy theo nhịp để bắt đầu chế độ ghép nối.

④ ĐIỀU KHIỂN ÂM THANH

Kilburn III có 3 nút điều khiển để điều chỉnh âm thanh.

⑤ CHỈ BÁO PIN

Chỉ báo pin có 10 vạch cho biết tình trạng sạc pin.

⑥ NÚT NGUỒN

Kéo nút nguồn về phía trước để bật hoặc tắt loa.



7 AUX - ĐẦU VÀO ÂM THANH 3,5 MM

Cắm thiết bị âm thanh bằng đầu ra analog và giắc stereo 3,5 mm.

8 USB C - ĐẦU VÀO/ĐẦU RA NGUỒN ĐIỆN

Sạc loa bằng cách cắm loa vào nguồn điện USB hoặc cắm thiết bị USB-C và sử dụng loa làm sạc dự phòng.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT

BẮT ĐẦU

- I. Kéo nút nguồn về phía trước cho đến khi loa bật.
- II. Ấn và giữ nút Bluetooth cho đến khi đèn LED từ từ nhấp nháy theo nhịp.
- III. Chọn Kilburn III trong danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn.

SỬ DỤNG NÚT ĐIỀU KHIỂN PHƯƠNG TIỆN

Sử dụng nút điều khiển phương tiện để quản lý hoạt động phát nhạc khi phát qua Bluetooth.

- Ấn một lần để phát/tạm dừng
- Ấn bên phải/bên trái để chuyển sang bài tiếp theo/trước đó
- Giữ bên phải/bên trái để tua đi/tua lại

SẠC LOA

Sử dụng cáp USB-C đi kèm để cắm loa vào nguồn điện USB (5 V/9 V, 3 A). Cổng đầu vào nguồn USB-C nằm ở mặt sau của loa.

Lưu ý: Luôn đảm bảo rằng loa hoàn toàn khô trước khi sạc.

DỪNG LOA LÀM SẠC DỰ PHÒNG

- I. Đảm bảo loa đang bật và pin còn hơn 20%.
- II. Cắm loa vào điện thoại, máy tính bảng hoặc thiết bị USB khác để sạc bằng loa.

Bạn cần một dây dẫn điện tách biệt có USB-C và giắc cắm đi kèm để sạc thiết bị của mình.

CHỈ BÁO PIN

Chỉ báo pin có 10 vạch cho biết mức pin của loa. Hình ảnh động vạch phát sáng tăng dần cho biết pin đang sạc.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT

KẾT NỐI THIẾT BỊ AUX

- I. Cắm dây dẫn có giắc stereo 3,5 mm vào đầu vào AUX ở mặt sau loa.
- II. Cắm đầu còn lại của dây dẫn với đầu ra âm thanh trên nguồn âm thanh.
- III. Đảm bảo tất cả các thiết bị âm thanh Bluetooth đã kết nối đều tạm dừng.

Lưu ý: Không bán kèm dây cáp âm thanh.

VỆ SINH LOA

Vệ sinh loa thường xuyên để giữ cho âm thanh trong trẻo và tăng độ bền.

Rút mọi đầu cắm trước khi vệ sinh loa và đảm bảo mọi thứ hoàn toàn khô ráo trước khi cắm bộ sạc USB.

Tháo dây đeo ra khỏi loa và vệ sinh bằng bàn chải mềm.

Nhẹ nhàng lau sạch loa và đầu cắm bằng vải không xơ, hơi ẩm với một trong những chất sau:

- nước,
- cồn isopropyl 70% hoặc
- cồn etylic 75%

Cẩn thận làm sạch các lỗ hở đó bằng bàn chải khô và mềm hoặc tăm bông.

- Không sử dụng bất kỳ vật sắc nhọn hoặc kim loại nào.
- Không sử dụng khí nén.
- Không sử dụng các sản phẩm có chứa chất tẩy trắng hoặc hydrogen peroxide.
- Không ngâm loa trong bất kỳ chất tẩy rửa nào.
- Không rửa loa dưới dòng nước chảy.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT

HƯỚNG DẪN CHĂM SÓC PIN

Loa của bạn được trang bị pin lithium-ion hiệu suất cao và tuổi thọ pin chịu ảnh hưởng của quá trình sạc và sử dụng. Hãy làm theo các nguyên tắc dưới đây để giữ cho pin ở tình trạng tốt nhất có thể.

- Tránh sử dụng bộ sạc nhanh nếu có thể. Sạc nhanh gây áp lực lên pin và khiến pin bị suy giảm chất lượng.
- Tránh để pin cạn hoàn toàn hoặc sạc pin khi đã đầy. Hãy cố gắng duy trì mức sạc từ 30% đến 80%.
- Nếu loa được cất giữ trong thời gian dài, bạn nên sạc loa khoảng một nửa rồi đặt lại về trạng thái ban đầu. Cất giữ loa ở nơi thông thoáng, tối và khô ráo.
- Tránh sử dụng hoặc sạc loa ở những nơi nóng và không thông gió, từ 40°C/104°F trở lên, chẳng hạn như trong ô tô đang đỗ hoặc cạnh cửa sổ có ánh nắng trực tiếp.
- Tránh sạc pin ở nhiệt độ thấp, dưới 10°C/50°F và sử dụng loa ở nhiệt độ dưới 0°C/32°F.
- Tránh các va đập cơ học mạnh như làm rơi loa trên bề mặt cứng vì điều này có thể gây hại cho pin.

Hãy tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống rồi chọn mức dự trữ pin phù hợp nhất với bạn và loa của bạn.

GHÉP NỐI MỘT THIẾT BỊ MỚI

Kilburn III có thể kết nối với 2 thiết bị cùng lúc và ghi nhớ tới 10 thiết bị được ghép nối trước đó. Khi nằm trong phạm vi, thiết bị đó sẽ cố gắng kết nối lại với thiết bị được kết nối gần đây nhất.

- I. Đảm bảo loa đang bật.
- II. Ấn và giữ nút Bluetooth cho đến khi đèn LED từ từ nhấp nháy theo nhịp.
- III. Chọn Kilburn III trong danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT

ĐẶT LẠI LOA

Thao tác đặt lại về trạng thái ban đầu sẽ đặt loa về lại các chế độ cài đặt gốc, ngoại trừ mọi cập nhật chương trình cơ sở.

Lưu ý: Thao tác này sẽ xóa tất cả các chế độ cài đặt của người dùng và loa sẽ cần được thiết lập lại.

- I. Xóa **KILBURN III** và **KILBURN III [LE]** (nếu có) khỏi danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh.
- II. Đảm bảo loa đang bật.
- III. Nhấn và giữ cả nút M và nút Bluetooth trong 10 giây. Chỉ báo Bluetooth nhanh chóng chuyển sang màu đỏ và loa khởi động lại.

Loa đã chuyển về chế độ cài đặt ban đầu và sẵn sàng ghép nối, hãy xem phần Bắt đầu.

ỨNG DỤNG MARSHALL BLUETOOTH

Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống để khai thác tối đa loa của bạn và đảm bảo luôn cập nhật phần mềm mới nhất cho loa.



KHẮC PHỤC SỰ CỐ

TIẾNG VIỆT

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	CÁCH XỬ LÝ
Loa không bật	Pin chưa sạc.	Cắm loa vào nguồn điện USB để sạc.
Không thể kết nối hoặc ghép nối với thiết bị Bluetooth	Chưa bật Bluetooth trên thiết bị của bạn (điện thoại thông minh, máy tính bảng, máy tính).	Kích hoạt Bluetooth trên thiết bị phát của bạn.
	Loa không ở trong chế độ ghép nối.	Hãy chắc chắn rằng loa đã bật trước khi đặt loa đó ở chế độ ghép nối, xem phần Ghép nối một thiết bị mới.
Hoạt động không ổn định	Loa hiện không sử dụng phiên bản chương trình cơ sở mới nhất.	Tải ứng dụng Marshall Bluetooth xuống và kết nối với loa. Làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để đảm bảo Kilburn III có phiên bản chương trình cơ sở mới nhất.
	Đã xảy ra lỗi phần mềm.	Đặt lại về trạng thái ban đầu, xem phần Đặt lại loa. Kilburn III cần được thiết lập lại.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

TIẾNG VIỆT

SỰ CỐ	NGUYÊN NHÂN	CÁCH XỬ LÝ
Mất kết nối Bluetooth	Các thiết bị Bluetooth cách nhau quá xa hoặc kết nối bị ảnh hưởng do có các vật cản.	Di chuyển các thiết bị đến vị trí gần nhau hơn để chúng không bị cản trở bởi các vật cản như tường hoặc cửa ra vào.
	Có điện trường mạnh xung quanh loa. Các đồ vật như lò vi sóng, bộ chuyển đổi mạng không dây, đèn huỳnh quang và bếp gas sử dụng cùng dải tần với thiết bị Bluetooth. Điều này có thể dẫn đến hiện tượng nhiễu sóng điện từ.	Di chuyển loa sang vị trí khác hoặc tắt hay di chuyển các thiết bị điện gây ảnh hưởng.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R 1.0